語(リスニング) 英

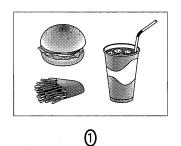
(解答番号 1 ~ |

第1問 (配点 12)

第1問は問1から問6までの6問です。それぞれの問いについて対話を聞き、答 えとして最も適切なものを、四つの選択肢 $\left(oldsymbol{1} \sim oldsymbol{Q} \right)$ のうちから一つずつ選びなさ

- 問 1 When does the next session start?

- 10:45
- 2 10:55
- **3** 11:05
- **(4)** 11:15
- 問 2 Which set is the man ordering?



2

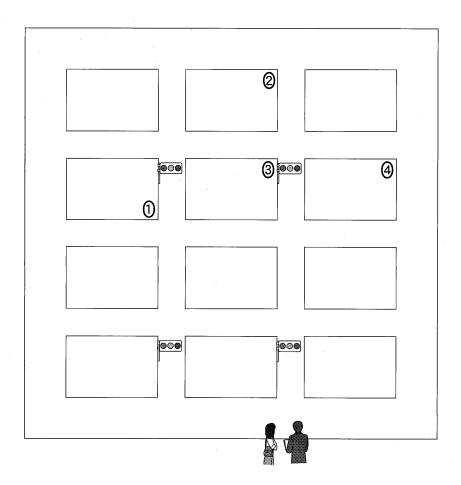


3

4

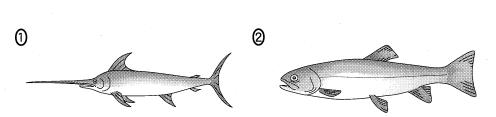
問 3 Where can the man send a fax?

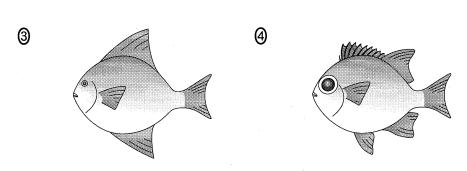




- 問 4 How much will the man pay? 4 (0)
 - **(1)** \$12
- **②** \$20
- **3** \$32
- **4** \$40

問 5 Which fish does the man like the best?





問 6 Which scoreboard shows the results of the game?

	١
40	J,

	Team	1st Half	2nd Half		
1	Japan	2	1		
	Germany	2	0		

	Team	1st Half	2nd Half		
2	Japan	2	1		
	Germany	1	2		

3	Team	1st Half	2nd Half		
	Japan	2	1		
	Germany	0	2		

4)	Team	1st Half	2nd Half		
4	Japan	0	2		
	Germany	2	1		

これで第1問は終わりです。

第2問 (配点 14)

第2問は問7から問13までの7問です。それぞれの問いについて対話を聞き、最後の発言に対する相手の応答として最も適切なものを、四つの選択肢 $(\mathbf{1} \sim \mathbf{4})$ のうちから一つずつ選びなさい。

問 7 7 (1)))

- 1 Thanks. It's sweet of you to bring me this.
- 2 Thanks. It's sweet of you to take me to Kyoto.
- 3 Then I think you'll like these, too.
- 4 Then I think you'll look nice in this, too.

問 8 8 (1)))

- 1 Well, I didn't know you had a computer.
- 2 Well, I don't see any problems, either.
- 3 Well, I guess I'll have someone check it for me.
- Well, I really wish you hadn't tried to fix it.

問 9 9 (1)))

- Oh, I guess that's why it was so hard to understand.
- ② Oh, no wonder you did such an excellent job.
- 3 Well, maybe you should try a little harder next time.
- Well, that's the best presentation I've ever made.

問10 10 ())

- ① Oh, so it's your original recipe?
- Oh, so when are you going to start making it?
- 3 Really? How was Okinawa?
- 4 Really? What's in it?

問11 11 (1)

- 1 Absolutely. I'm really looking forward to it.
- 2 Absolutely. There were lots of surprises.
- 3 That's right. I wish I hadn't missed it.
- 4 That's right. It was really fun watching it at home.

問12 12 (1))

- ① OK, I'd like a table for three at 11:30, please.
- OK, I'd like to have another serving.
- **3** OK, I'd like to make a reservation for 2:30, please.
- 4 OK, I'd like to pick you up at noon.

問13 13 (0))

- 1 All right, I'll change to rock music then.
- ② All right, I'll try to keep it low.
- 3 Oh, does this music make you sleepy?
- 4 Oh, is it time to get up already?

これで第2問は終わりです。

第 3 問 (配点 12)

第3問	引はAとBの二つの部分に分かれています。
1 /4 1	63問A は問14から問16までの3問です。それぞれの問いについて対話を聞
き,	答えとして最も適切なものを,四つの選択肢 $(1 \sim 4)$ のうちから一つずつ
	がなさい。 (()))
問14 V	What will the man and the woman do next? 14 (1)
a	The land
(1)	Eat lunch.
2	Finish shopping.
3	Go to the bank.
4	Leave the mall.
問15 V	When will the man see the doctor? 15 (15)
0	Today at 10:30 a.m.
2	Tomorrow at 11:00 a.m.
3	Tomorrow at 4:30 p.m.
4	Tomorrow at 6:00 p.m.
問16 V	What will the woman do with the gift? 16 (1)))
①	Get it exchanged for a different gift.
2	Get it wrapped on the second floor.
3	Take it to the Christmas wrapping counter.

これで第3問Aは終わりです。

Take it without having it gift-wrapped.

第 3 問 B は問 17から問 19までの 3 問です。長めの対話を一つ聞き、問いに対する答えとして最も適切なものを、六つの選択肢 $\left(\bigcirc \sim \bigcirc \right)$ のうちから一つずつ選びなさい。 $\bigcirc \bigcirc \bigcirc \bigcirc \bigcirc$

対話の場面

二人の高校生が、昨年行われた運動会での先生方の走り幅跳びの記録を、 新入生用のクイズとして学校新聞に載せるため、グラフを見ながら話しています。

問い

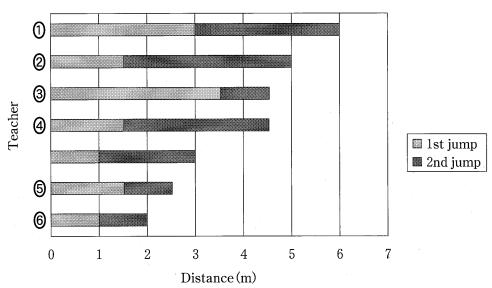
下の三人は、それぞれグラフの中の何番にあたりますか。

問17 Ms. Smith 17

問18 Mr. King 18

問19 Mr. Davis 19 (0))

Teachers' Long-Jump Results



これで第3問Bは終わりです。

第4問 (配点 12)

第	4問もAとBの二つの部分に分かれています。
$\overline{\mathbf{A}}$	第4問A は問20から問22までの3問です。それぞれの問いについて英語を聞
	き,答えとして最も適切なものを,四つの選択肢 $ig(oldsymbol{0}{\sim}oldsymbol{0}ig)$ のうちから一つずつ
j	選びなさい。 (0))
問20	What happened to Emily the other day? 20 (0)))
(She answered another person's cellphone.
(She ran into her handsome boyfriend.
(She spoke to a stranger by mistake.
• (She was ignored by her friend.
問21	Which cities did Mr. Sasaki originally plan to visit? 21 (1)))
(Brisbane and Sydney.
(Brisbane, Melbourne, and Sydney.
(Melbourne and Brisbane.
(Melbourne and Sydney.
問22	Why is the woman having this interview? 22 (1))
(She wants to be accepted into a college.

これで第4問Aは終わりです。

She wants to be a teacher of Indonesian.

She wants to study language in Cambodia.

She wants to work with people in a disaster area.

3

4

第4問Bは問23から問25までの3問です。これから流れる英語を聞き、それ В ぞれの問いの答えとして最も適切なものを、四つの選択肢 $\left(oldsymbol{0} \sim oldsymbol{Q} \right)$ のうちから 一つずつ選びなさい。 Which of the following correctly describes the speaker? 23 (1)She is a multilingual librarian. 2 She is an immigrant from an Asian country. She is an international exchange student. She is the daughter of immigrants from Asia. 問24 Why was the speaker a better reader in Korean at first? 24 Because English was too difficult for her to understand. Because Korean was the language used in her school. Because she used to read the same books as her parents. Because there was a public library with Korean books nearby. 問25 What has the new library done for the speaker? 25 It has helped her by providing her with intensive English lessons. It has helped her get along better at the Korean community center. It has helped her learn the languages of her international friends. It has helped her widen her perspectives on language and culture.

これで第4問Bは終わりです。 (())))

Script 《会議の再開時刻》—

M: Let's continue our meeting after a 15-minute break.

W: It's already 10:45. Do we have that much time?

M: OK. Make it ten minutes then.

和訳

男性: 15分の休憩の後,会議を続けよう。

女性: もう 10 時 45 分ね。休憩が長くない?

男性: そうだね。それじゃ, 10分の休憩にしよう。

- 問1 When does the next session start? 1 次の開会はいつですか。
 - (i) 10:45
 - 2 10:55
 - ③ 11:05
 - ④ 11:15
 - 冒頭の男性に発言に対して,女性は「もう 10 時 45 分ね」と言っている.これを受けて,男性が「10 分の休憩にしよう」と最後に発言している.したがって,10 時 55 分に会議が再開される.

Script 《注文したメニュー》-

M: What's in the hamburger sets?

W: Set A has a salad and a drink. Set B has French fries and a drink. Set C has French fries and a salad, but no drink.

M: Set C, please.

和訳

男性: ハンバーガーセットにはどのようなものがありますか。

女性: A セットはサラダとドリンクです。B セットはフレンチフライとドリンクです。 C セットはフレンチフライとサラダでドリンクはついていません。

男性: C セットをお願いします。

問 2 Which set is the man ordering? 2 男性はどのセットを注文していますか。

正解 ③

- 男性が注文した C セットは「フレンチフライ, サラダ, ドリンクなし」であるが, no drink だけ聞き取れれば選択肢から確定する.
 - French fries「フレンチフライ」はジャガイモを拍子木形に切って油で揚げたもので,和製英語のフライドポテトのことである.なお,Fried potato はジャガイモ1個を油で揚げたものになる.

Script 《ファックスを送る場所》-

M: I need to send a fax.

W: There's a convenience store straight ahead at the second light. Ah sorry, they don't have a fax machine. But the one a block further up does.

和訳

男性: ファックスを送らなきゃならないんだ。

女性: 真っ直ぐ行くと2つ目の信号の所にコンビニがあるわ。ごめんなさい,そこにはファックスはなかったわ。だけど,さらにもう1ブロック行ったところにあるわ。

問3 Where can the man send a fax? 3 男性はどこでファックスを送ることができますか。

正解 ②

「真っ直ぐ行った2つ目の信号」と「さらにもう1ブロック」がキーワード.

Script 《往復割引切符の値段》-

M: How much is the ticket?

W: It's \$20.00 one way, but if you buy a round-trip ticket you can save \$4.00 each way.

M: OK, I'l do that. I can save \$8.00.

和訳

男性: 切符はいくらですか。

女性: 片道で 20 ドルですが, 往復切符を購入されれば, 片道につき 4 ドルずつお得に なります。

男性: それなら, そうするよ。8ドル節約できるから。

問 4 How much will the man pay? 4

- ① \$12 「12 ドル」
- ② \$20 「20 ドル」
- ③ \$32 「32 ドル」
- ④ \$40 「40 ドル」
- \$20.00 one way「片道 20 ドル」は聞き取る必要があるが,女性の発言の if you buy a round-trip ticket you can save \$4.00 each way「往復切符を購入されれば,片道につき 4 ドルずつお得」か I can save \$8.00「8 ドル節約できる」の一方が聞き取れればよい.

Script 《好きな魚》-

W: Wow, look at that fish with the needle-like nose!

M: Yeah, it's interesting, but I like the round one.

W: The one with the big eyes?

M: No, the other one.

和訳

女性: わあ, ほら針のような鼻をした魚だわ。

男性: うん, おもしろいけど, 丸いのが好きだよ。

女性: <mark>大きい目</mark>をしたの? 男性: いや, <mark>違う方だ</mark>よ。

問 5 Which fish does the man like the best? 5 男性が一番好きなのはどの魚ですか。

正解 ③

● 冒頭の女性の発言が聞き取れなくても,設問にある like が登場するのは,最初の男性の発言からでこれ以降の内容を聞き取ればよい.

Script 《試合結果のスコアボード》-

W: How was the game?

M: Great! Japan scored two goals in the first half. Germany scored twice early in the second half. Then in the last minute Japan scored again.

和訳

女性: 試合はどう?

男性: すごいよ。日本が前半に2点取ったよ。ドイツが後半早々2点取ったんだ。それ から最後の1分にまた得点したよ。

問 6 Which scoreboard shows the results of the game? 6 どのスコアボードが試合の結果を表していますか。

正解 ③

- scored two goals 「2点取った」と scored twice 「2度得点した」は同じ意味で使われている. scored again「もう1度得点した(もう1点取った)」という意味.
 - scóre-board [skɔ́ːrbɔ̀ːrd] 名 スコアボード,得点掲示板

Script 《男性から女性への贈り物》-

M: Here's a little something for you from Kyoto.

W: Oh, how nice! I love Japanese sweets.

和訳

男性:京都のちょっとしたおみやげです。

女性: わあ,素敵!日本のお菓子は好きなの。

問7 7

① Thanks. It's sweet of you to bring me this. ありがとう。これを持って来てくれるなんてやさしいのね。

② Thanks. It's sweet of you to take me to Kyoto. ありがとう。京都に連れて行ってくれるなんてやさしいのね。

③ Then I think you'll like these, too. それからこれも君が好きだと思って。

④ Then I think you'll look nice in this, too. それからこれで君も素敵に見えると思って。

 ◆ Thanks. で始まる①,②は女性の側の発言になるので不適. Then で始まる③,④から, お菓子の他に追加の表現が加わることが分かるが,適切なのは③.

Script 《動かなくなったパソコン》-

W: Oh, no, my computer isn't working! Did you use it this morning?

M: Yeah, but I didn't notice any problems.

和訳

女性: あら,パソコンが動かないわ!今朝,使った?

男性: そうさ,だけど何も問題もなかったよ。

問8 8

① Well, I didn't know you had a computer. ところで, あなたがパソコンを持っていたなんて知らなかったわ。

② Well, I don't see any problems, either. そうね, 私も何の問題も見つからないわ。

Well, I guess I'll have someone check it for me. じゃ,代わりに誰かにみてもらおうかしら。

④ Well, I really wish you hadn't tried to fix it. そうね, あなたが修理しようとしなかたらよかったのになあ.

- 2人の会話から,今朝男性が使ったときは,問題がなかったが,女性が使おうとしたときには,パソコンが動かないということを2人はそのとき初めて知る.消去法で判断する.パソコンが動かなくなったことを問題にしているので,①は不適.男性が今朝使ったときは問題なかったということに対して,女性も何も問題なかったという②の発言は不適.④は仮定法過去完了で実際は,男性は修理しようとしたことになるが,男性もパソコンが動かないことを知ったのは今であるから,④は不適.
 - 英語の発音においては、代名詞は前の単語と同化することが多い.
 - * did you「ディジュ」
 - * use it「ユゥジット」
 - 単語の末尾の t の音は脱落することがある.また米語では t の音が r に変化することが多い.
 - * but I「バラィ」

Script 《プレゼンテーションの評価》

M: Your presentation this morning was very good.

W: Thanks. I was really worried about it, so I worked hard on it.

和訳

男性: 今朝のプレゼンテーションはとても良かったよ。

女性: ありがとう。実はとても心配していたの, だから一生懸命やったの。

問9 9

① Oh, I guess that's why it was so hard to undersand. あっ, そうかそういう訳で理解するのがとても難しかったんだ。

② Oh, no wonder you did such an excellent job. まあ,こんなにうまくいったのも何も不思議じゃないよ。

③ Well, maybe you should try a little harder next time. まあ,次回はもう少し頑張らないとね。

④ Well, that's the best presentation l've ever made. まあ,あれが私がやったプレゼンテーションの中で最高のものだったわ。

- 男性の発言として選択肢の中から選ぶので、プレゼンテーションをした女性の発言である④は不適、男性はプレゼンテーションを高く評価しているので、①と③は不適。
 - about it「アバゥリッ」と聞こえる.tで終わる語はrの音に変化する.またitは,会話の中ではtの音が脱落することが多い.
 - on it「オニッ」と聞こえる . 子音 n と母音 i が一つの音として連結している .

Script 《雑誌のレシピ》—

M: Mmm ... that smells good. What are you making?

W: I'm trying a new recipe I found in a magazine. It's a traditional Okinawan dish.

和訳

男性: うーん,いい匂いだ。何を作っているんだい?

女性: 雑誌で見つけた新しいレシピを試しているの。伝統的な沖縄料理よ。

問 10 10

① Oh, so it's your original recipe? ああ,で,それは独自の料理法?

- ② Oh, so when are you going to start making it? ああ,で,いつ作り始めるの?
- ③ Really? How was Okinawa? 本当?沖縄はどうだった?
- 4 Really? What's in it?
 本当?何が入ってるの?
- 雑誌に載っているレシピなので独自のレシピではないので,①は不適.すでに料理をしているので②は不適.料理のことを話題にしているので③は不適.
 - réc-i-pe [résəpi] 名 調理法,レシピ

Script 《相撲観戦》-

W: Did you have a good weekend?

M: Yeah, I went to see sumo.

W: Wow, that must have been exciting!

和訳

女性: 週末はよかった?

男性:うん,相撲を見に行ったんだ。

女性: うわー,スリル満点だったでしょう!

問 11 11

① Absolutely. I'm really looking forward to it. もちろんだよ。本当に楽しみにしているんだよ。

② Absolutely. There were lots of surprises.もちろんだよ。驚くことがたくさんあったよ。

③ That's right. I wish I hadn't missed it. そのとおりだよ。見逃さなかったらよかったのに。

④ That's right. It was really fun watching it at home. そのとおりだよ。家で見てとても楽しかったよ。

● すでに相撲の観戦を終えているので①,③は不適.相撲は見に行ったので④は不適.

Script 《ランチサービス》-

W: Good morning, Blue Lagoon Restaurant. May I help you?

M: Yes. What time do you serve lunch?

W: We open for lunch at 11:00 and close at 2:00.

和訳

女性: おはようございます。ブルーラグーンレストランです。お伺いいたしましょうか?

男性: はい。ランチは何時からですか?

女性: ランチは11時から2時までです。

問 12 12

① OK, I'd like a table for three at 11:30, please. では,11時30分に3人でお願いしたいんですが。

② OK, I'd like to have another serving. では,他のサービスをお願いしたいのですが。

③ OK, I'd like to make a reservation for 2:30, please. では,2時30分に予約をお願いしたいのですが。

④ OK, I'd like to pick you up at noon. では,正午に迎えに来たいのですが。

- 男性は電話でランチを予約しているので、②、④は不適、女性の最後の発言に、ランチは11 時から2 時までとあるので、③は不適。
 - pick up「(乗り物で)迎えに行く」

Script 《迷惑な音楽の音》

W: Would you please turn the music down?

M: Oh, I'm sorry. Is it bothering you?

W: Yeah, I'm trying to get some sleep. I have to get up early tomorrow.

和訳

女性: 音楽の音を小さくしてもらえない?

男性: あっ, ごめん。迷惑じゃない?

女性:ええ,少し寝ておこうと思って。明日早く起きないといけないから。

問 13 13

① All right, I'll change to rock music then. いいよ,それじゃロックに代えるよ。

② All right, I'll try to keep it low. いいよ,音を小さくしておくよ。

③ Oh, does this music make you sleep? ああ,この音楽で眠くなるのかい?

④ Oh, is it time to get up already? あれ,もう起きる時間?

● 「少し寝ておこうと思って。明日早く起きないといけないから」という依頼の対応 として適切なのは, All right, I'll try to keep it low.「いいよ,音を小さくしておく よ」のみ.

Script 《次の行動は何か》-

M: I'm hungry. Let's stop for lunch and then finish shopping.

W: Well, I really need to go to the bank first though.

M: OK, let's do that. There's one inside the mall at the other end, right?

W: Yeah, I saw it when we came in.

M: Let's find a restaurant down there then.

W: OK.

和訳

男性: お腹がすいたよ。休んでランチにしようかそれから買い物を終わらせよう。

女性: うーん, まず銀行にも行かないといけないし。

男性: いいよ, そうしよう。ショッピングモールの中, ここと反対側にあったよね?

女性: そうよ,入ってくるときに見たわ。

男性: そのあとにレストランを探そう。

女性: いいわ。

問 14 What will the man and the woman do next? 14 男性と女性は次に何をしますか。

- ① Eat lunch. 「ランチをとる」
- ② Finish shopping. 「買い物を終える」
- ③ Go to the bank. 「銀行に行く」
- ④ Leave the mall. 「ショッピングモールを出る」
- ◆ 女性の発言「まず銀行に行かないといけない」に対して,男性が「いいよ,そうしよう」と同意している.

Script 《診察の時間》-

W: Good morning, Southside Medical Center.

M: Yes, I'd like to make an appointment today to see Dr. Johnson.

W: All right. He has an opening today at 10:30.

M: Hmm. I can't make it by then. What about tomorrow?

W: I'll check. Well, 11:00, 4:30, and 6:00 are available.

M: I'll take the morning one then.

和訳

女性: おはようございます, サウスサイド医療センターです。

男性:あの,ジョンソン先生に本日診ていただきたいんですが。

女性: かしこまりました。本日は10時30分が空いています。

男性: うーん. それじゃ無理ですね。明日はどうですか?

女性: お調べ致します。そうですね,11時,4時30分,6時が大丈夫です。

男性: じゃ, 午前中にお願いします。

問15 When will the man see the doctor? 15 男性はいつ医者に診てもらいますか。

① Today at 10:30 a.m. 「今日の午前 10 時 30 分」

② Tomorrow at 11:00 a.m. 「明日の午前 11 時」

③ Tomorrow at 4:30 p.m. 「明日の午後4時30分」

④ Tomorrow at 6:00 p.m. 「明日の午後 6 時」

● 男性の2番目と最後の発言から,男性が「明日の午前中」を希望している.また,女性の最後の発言から,これに該当するのは「明日の午前11時」となる.

Script 《贈り物の包装について》-

W: Can you wrap this right away? It's a gift.

M: Sorry, you'll have to wait. The Christmas wrapping counter is very busy.

W: Actually, it's a birthday gift, and I'm late for the party.

M: You can get it wrapped on the second floor.

W: That's all right. I'll take it as it is.

和訳

女性: これをすぐに包装してくれる?贈答よ。

男性: 申し訳ございませんが , お待ち頂いております。クリスマスの包装カウンター

が混みあっておりまして。

女性: 実は, 誕生プレゼントなの, パーティーに遅れちゃうわ。

男性: 2階で包装することもできますが。

女性: 大丈夫よ。そのまま持って行くから。

問 16 16

女性は贈り物をどうしますか。

(i) Get it exchange for a different gift.

違う贈答品と交換する。

② Get it wrapped on the second floor.

2階で包装してもらう。

3 Take it to the Christmas wrapping counter.

クリスマスの包装カウンターに持って行く。

4 Take it without having it gift-wrapped.贈答の包装をせずに持って行く。

- 女性の最後の発言に I'll take it as it is. 「そのまま持って行く」とある.
 - get it [ゲリィ]tがrの音に変化している.

解説 17-19

Script 《走り幅跳びの記録》

W: What's this graph?

M: It's the teachers' long-jump results from the sports festival last year. We'll have the freshmen guess how far the teachers jumped.

W: I wasn't there last year. Let me try.

M: OK. They jumped twice. The graph shows the combined results for each teacher.

W: I bet Mr. Jones jumped the farthest.

M: No, it was Ms. Smith. Mr. Jones' total was three meters.

W: Oh, really. Ms. Lim probably didn't jump very far.

M: She jumped three and a half meters first, but then only one meter. She tied for third with Mr. King. Ms. Brown had the hardest time. She came in last.

W: How about Mr. Davis?

M: His first jump wasn't very good, but his second jump was great, so he came in second place.

W: There's one more. Who jumped two and a half meters?

M: Ms. Elliot.

W: Well, that was fun. I think the students will like it.

和訳

女性:このグラフは何?

男性: 昨年の体育祭での先生方の走り幅跳びの結果だよ。新入生に先生方の跳んだ距離を予想してもらうんだ。

女性: 私は去年いなかったわ。私にやらせてちょうだい。

男性: いいよ。先生方には 2 回跳んでもらったんだ。グラフは , それぞれの先生方の 結果をつないだものなんだ。

女性:きっと,ジョーンズ先生が一番長く跳んでいるわ。

男性: いや,スミス先生だよ。ジョーンズ先生は合計で3メートルだったんだ。

女性:あら,そうなの。リム先生はたぶんあまり跳んでないんじゃない。

男性:彼女は最初 3.5 メートル跳んだけど,その次が 1 メートルしか跳ばなかったんだ。彼女はキング先生と 3 位を分け合った。ブラン先生が一番大変だったよ。彼女がビリだったんだ。

女性: デービス先生はどう?

男性: 彼の最初のジャンプは良くなかったけど,2回目のジャンプはすごくて,2位に着けたんだ。

女性: あと1つあるわね。2.5メートル跳んだのはだれ?

男性: エリオット先生だよ。

女性: なるほど,楽しかったわ。新入生も喜ぶと思うわ。

問 17 17 正解は①.

女性の3番目の発言「きっと,ジョーンズ先生が一番長く跳んでいるわ」に続いて, 男性が「いや,スミス先生だよ」と発言している.

問 18 18 正解は④.

男性の 4 番目の発言に「彼女は最初 3.5 メートル跳んだけど,その次が 1 メートルしか跳ばなかったんだ。彼女はキング先生と 3 位を分け合った」とある.

問 19 19 正解は②.

女性の5番目の発言「デービス先生はどう?」に続いて,男性が「2位に着けたんだ」とある.

Script 《エミリーの後ろで電話をしている男性》-

Something very funny happened to me the other day. I was walking along, enjoying the springtime weather, when somebody came up behind me and said, "Hi, Emily. How are you?" My name's Emily, so, of course, I turned around right away to see who was talking to me. There was this really good-looking guy right behind me who had a nice big smile. I didn't recognize him at all, but my first reaction was to smile back and say, "Hi, how are you?" He just walked on by, and then I realized that he was talking on a cellphone.

和訳

先日とてもおもしろいことが起きました。春の陽気に通りを歩いていたら,だれかが私の後ろを歩いていて「やあ,エミリー。どう調子は?」と言ったのです。私の名前がエミリーですから,それでもちろん,だれが私に話しかけているかを見るのにすぐに振り返ったのでした。笑顔がとても素敵な本当にかっこいい人が私の真後ろにいたのです。彼のことは全く分からなかったのですが,私の最初の反応は,ほほえみ返して「あら,元気?」と言ってしまったことでした。彼がちょうど側を歩いていったので,その時彼が電話をしていることに気付いたのでした。

- 問 20 What happened to Emily the other day? 20 先日エミリーに起きたことは何ですか。
 - She answered another person's cellphone.
 他の人の携帯電話で話をしてしまった。
 - ② She ran into her handsome boyfriend. かっこいいボーイフレンドのところに走っていった。
 - ③ She spoke to a stranger by mistake.見知らぬ人に間違って話しかけてしまった。
 - ④ She was ignored by her friend. 友だちに無視された。
 - 「彼のことは全く分からなかったのですが,私の最初の反応は,ほほえみ返して『あら,元気?』と言ってしまったことでした」とある.
 - right away「すぐに」

Script 《ツアーの変更の連絡》

Hello, Mr. Sasaki? This is Mel's Travel Agency calling from Australia. I'm afraid that the tour you booked for next week has been cancelled because there weren't enough people to go. However, we have a similar tour to Australia, except this one will go to Melbourne instead of Brisbane. The rest of the plan is the same, including the price. That is, you'll spend the last three days in Sydney, and you'll stay at the best hotels. And, of course, breakfast is included in the price. Please call us back and let us know what you think.

和訳

もしもし、ササキさんでしょうか?オーストラリアのメル旅行代理店ですが。来週ご予約されたツアーが人数が少なく取り止めになってしまいました。しかしながら、ブリスベンの代わりにメルボルンに行くことになることを除けば、同じオーストラリアのツアーをご用意しております。料金を含め、残りの日程は同じです。つまり最後の3日間をシドニーで過ごして頂き、しかも一番良いホテルに泊まって頂きます。それにもちろん、朝食も料金に含めてございます。後でこちらに電話をして頂き、お考えの程お知らせ下さい。

- 問 21 Which cities did Mr. Sasaki originally plan to visit? 21 ササキさんは,当初どの都市を訪れる予定でしたか。
 - ① Brisbane and Sydney. 「ブリスベン,シドニー」
 - ② Brisbane, Melbourne, and Sydney. 「ブリスベン,メルボルン,シドニー」
 - ③ Melbourne and Brisbane. 「メルボルン,ブリスベン」
 - ④ Melbourne and Sydney. 「メルボルン,シドニー」
 - 設問を見て,まず都市名に注意する.登場する都市名は,ブリスベン,メルボルン, シドニーの3都市である. Melbourne instead of Brisbane「ブリスベンの代わりに メルボルン」から,当初はメルボルンではなかったことが分かる.この時点で,メ ルボルンを含む選択肢②,③,④は不適ということも分かる.

Script 《面接者の志望の動機》

Thank you for inviting me for an interview. Let me tell you about myself. I have a very strong interest in assisting people in need as well as a long-time interest in Asia. After high school, I went to Cambodia with a group of volunteers to help some villagers build a school playground. I also learned a bit of the language. Later, in college, I studied the Indonesian language and culture along with my classes in engineering. So, with my professional training and language skills, I feel I could contribute significantly to your team effort to help the earthquake victims.

和訳

面接をして頂きありがとうございます。私自身について話をさせて頂きます。私は,長らくアジアに関心を持つと同時に困った人々の支援にも強い関心を持っていました。高校卒業後,ボランティアグループと共にカンボジアに行き,村民が運動場を建設するのを手伝いました。また少し言葉も覚えました。その後,大学で工学の講座と一緒にインドネシア語と文化を勉強しました。そこで,わたしの専門的な知識と語学力を以って,貴団体が地震被害者の支援に尽力されておられることに貢献できればと強く感じています。

- 問 22 Why is the woman having this interview? 22 女性はこの面接をなぜ受けていますか。
 - ① She wants to be accepted into a college. 短大に受け入れてもらいたい。
 - ② She wants to be a teacher of Indonesian. インドネシア語の先生になりたい。
 - ③ She wants to study language in Cambodia. カンボジアで語学を勉強したい。
 - ④ She wants to work with people in a disaster area. 被災地で人と一緒に働きたい。
 - 最後に面接者がもっと言いたいことが述べられている.これに該当するのが4.
 - ín-ter-view [íntərvùː] 動 面接する,取材訪問する

解説 23 - 25

Script 《バイリンガルで多文化の読者》

I have always been a book lover, but I didn't read books from anywhere other than my parents' private collection until I started high school. My parents are immigrants from South Korea. They are well-educated people who enjoy reading all kinds of books from science fiction to philosophy, but they only read books written in their own language. Because I wanted to share their reading experience, I learned to read much better and faster in Korean than in English, even though I was born here and have lived in an English-speaking country all my life.

All this changed dramatically, however, when a wonderful library opened in the center of our community. The new library has more than ten thousand books in many languages, but mostly in English. It opened shortly after I entered high school, and it has turned me into a real bilingual and multicultural reader, like many of my friends who are from all over the world. With them, I have finally discovered the pleasure of reading in two languages. I now enjoy the experience of seeing the world through both English and Korean, learning about various cultures, and exchanging ideas from multiple points of view.

和訳

私はずっと本が好きでしたが、高校に入るまでは両親が個人的に収集していた本のある書斎以外で本を読んだことはありませんでした。私の両親は韓国からの移民です。両親は学歴が高く、科学小説から哲学に至るあらゆるジャンルの本を読んでいますが、母国語で書かれた本だけを読んでいます。私はここで生まれずっと英語が話されている国で生活しているにも関わらず、英語よりも韓国語の方がずっと上手にしかも速く読めるのは、両親が読書で得た知識を共有したかったからです。

これが劇的に変化したのは,私たちの地域の真ん中に立派な図書館ができたときのことでした。新しい図書館には多くの言語で書かれた本が一万冊以上もありましたが,ほとんどが英語でした。高校に入って間もない頃にできて,そのおかげで,世界中から来ている多くの友人と同じように,真のバイリンガルで多文化の読者になれました。そこで2ヶ国語で読む喜びをやっと見つけました。今では英語と韓国語を通じて世界を見たり,様々な文化について学んだり,多角的な視点から意見を交換したりするなどの経験ができています。

- 問 23 Which of the following correctly describes the speaker? 23 以下の記述のどれが話し手のことを正確に表していますか。
 - ① She is a multilingual librarian. 多言語の司書である。
 - ② She is an immigrant from an Asian country. アジアの国から来た移民です。
 - ③ She is an international exchange student. 交換留学生である。

 - 「私の両親は韓国からの移民です」「私はここで生まれずっと英語が話されている国で生活している」とある。
- 問 24 Why was the speaker a better reader in Korean at first? 24 話し手が最初から韓国語で読むのが上手なのはなぜですか。
 - Because English was too difficult for her to understand.
 英語は彼女にとって理解するのが難しすぎたから。
 - ② Because Korean was the language used in her school. 韓国語は彼女の学校で使われている言語であったから。
 - ③ Because she used to read the same books as her parents. 両親が読んだのと同じ本をよく読んでいたから。
 - ④ Because there was a public library with Korean books nearby. 近くに韓国語で書かれた本を置いている公立図書館があったから。
 - 「高校に入るまでは両親が個人的に収集していた本のある書斎以外で本を読んだことはありませんでした」「(両親は)…母国語で書かれた本だけを読んでいます」とあるので、高校に入る前から、韓国語で書かれた本を読んでいたことが分かる。

- 問 25 What has the new library done for the speaker? 25 新しい図書館により話し手はどうなりましたか。
 - ① It has helped her by providing her with intensive English lessons. 英語の課題が徹底的に与えられるようになった。
 - ② It has helped her get along better at the Korean community center. 韓国コミュニティーセンターでうまくやっていけるようになった。
 - ③ It has helped her learn the languages of her international friends. 外国の友だちの言語を学ぶのに役立った。
 - 4 It has helped her widen her perspectives on language and culture.言語や文化に関する視野を広げてくれるのに役立った。
 - ●「今では英語と韓国語を通じて世界を見たり、様々な文化について学んだり、多角的な視点から意見を交換したりするなどの経験ができています」とある。
 - ím-mi-grant [ímigrənt] 名 (外国からの) 移民 cf. ém-i-grant [éməgrənt] 名 (自国から他国への) 移民
 - well-educated「高学歴の」
 - phi-lós-o-phy [fəlásəfi](発音注意) 名 哲学
 - múl-ti-ple [máltəpəl] 形 多様な

英語(リスニング) (50点満点)

問題番号(配点)	設 問	解答番号	正解	配点	問題番号(配点)	彭	迂間	解答番号	正解	配点	
	1	1	- 2	2			14	14	3	2	
	2	2	3	2		A	15	15	2	2	
第1問	3	. 3	2	2	第3問		16	16	4	2	
(12)	4	4	3 -	2	(12)		17	17	1	2	
(/	5	5	3	2	(/		В	18	18	4	2
	6	6	3	2	,		19	19	2	2	
	7	7	, 3	2			20	20	3	2	
	8	8	3	2	PP	Α	21	21	1	2	
第2問	9	9	2	2	第4問		22	22	4	, 2	
	10	10	4	2	(12)		23	23	4	2	
(14)	11	11	2	2		В	24	24	3	2	
	12	12	1	2			25	25	4	2	
	13	13	2	2							